

В ОДНОМ СТРОЮ

Заметки о русско-киргизских театральных связях

СОВСЕМ недавно, в Дни советской литературы в Киргизии, Киргизский академический театр драмы успешно осуществил постановку спектакля «Мурас» по пьесе известного советского драматурга В. Софронова «Наследство».

Факт этот примечателен сам по себе. Дело в том, что прогрессивная русская театральная культура сыграла громадную роль в деле формирования национального сценического искусства тех народов нашей страны, которые в недалеком прошлом не имели ни своего театра, ни объективных условий для его возникновения.

Весьма показательна в этом отношении история зарождения и становления киргизского театра. Возникший лишь после победы Великого Октября, он с первых же шагов своего существования опирался на опыт и поддержку русского театра и, в первую очередь, на его реалистические принципы.

Поистине неординарен тот творческий вклад, который внесла в развитие киргизского, так же как и всего советского многонационального театрального искусства, русская классика. Творения Гоголя, Грибоедова, Островского, Толстого, Чехова по праву стали одними из самых активных участников создания киргизской советской театральной культуры. Важную роль сыграли они и в развитии киргизской национальной драматургии.

Пути, по которым распространялось влияние русской классики, различны и многообразны. Это и сценическое воплощение пьес, и глубокое постижение богатейшего наследия русской классической драматургии, и кропотливая учеба у мастеров русской сцены, и многое другое.

Немалое значение для становления киргизского театра имело драматургическое творчество М. Горького, явившееся продолжением великих традиций русской классической драматургии и ознаменовавшее новый исторический этап в развитии общественной мысли. К этапным произведениям Горького относятся прежде всего пьеса «Егор Булычов и другие». В 1953 г. она была поставлена на сцене нашего театра, и спектакль по ней являл собой крупное достижение киргизского драматического искусства.

Важные этапы в формировании национальной театральной культуры связаны с воплощением на киргизской сцене пьес русских советских авторов Д. Фурманова, К. Тренева, А. Фадеева, Н. Погодина, Б. Лавренева, Вс. Вишневского, И. Попова, Бр. Тур, М. Шатрова, А. Софронова, а также пьес крупнейших драматургов братских республик, таких, как А. Корнейчук, И. Крапива, А. Айтматов, А. Таджибаев, К. Му-

хамеджанов, Г. Мухтаров, А. Мирзагитов, М. Карим, А. Макаёнов и др.

Киргизских драматургов, деятелей театра всегда привлекали глубина идей, точно и глубоко очерченные характеры, язык, психологическая разработка образов, многогранность жанров и стилей, которыми обладают лучшие пьесы русских советских авторов. Работа над их произведениями ставила перед нашим театром сложные задачи. Так, при сценическом воплощении «Мтежа» Д. Фурманова требовалось осмыслить, каким образом инсценировать роман и как строить массовые сцены. В работе с произведениями А. Фадеева «Молодая гвардия» и К. Симонова «Русские люди» театр осваивал проблему положительного героя. Постановки «Любови Яровой» К. Тренева и «Оптимистической трагедии» Вс. Вишневского учили создавать спектакли на историко-революционные темы, полнее раскрывать образы коммунистов.

Особую большую роль в утверждении историко-революционной тематики сыграла постановка пьесы «Человек с ружьем» Н. Погодина, осуществленная на сцене Киргизского драматического театра в 1952 г. режиссером А. Свистуновым. Обращение к этой пьесе позволило театру увидеть и воплотить глубокий смысл революции, поднять на новую ступень тему партии и народа.

Реалистические принципы русской советской драматургии постоянно укрепляются и развиваются в творчестве лучших представителей киргизской советской литературы, таких, как А. Токомбаева, Ч. Айтматов, Т. Абдумомунов и др. Величие труда, превратившего наш горный край в цветущую республику, борьба с пережитками прошлого, рост творческой активности народа, новое отношение к труду, нравственное перевоспитание — все это нашло свое отражение в произведениях национальной драматургии. Крутой поворот в создании значительных сценических произведений, посвященных жизни советского рабочего класса, показывающих строителей новой жизни, борьбу с бюрократизмом, косностью и мешанинством, сделан драматургом Т. Абдумомуновым. Его пьеса «Узкое ущелье», активно воздействуя на сознание зрителей, воспитывая чувство нового, заняла достойное место в современной киргизской советской драматургии.

Нашими писателями создан целый ряд пьес на колхозную тему («Золотая девушка» Дж. Боконбаева, «Мы не те, что были» К. Маликова, «Материнское поле» Ч. Айтматова и др.). Впервые в киргизской драматургии создан образ В. И. Ленина («На высокой земле» К. Маликова). Наряду с этим у

нас создавались пьесы, посвященные жизни киргизской советской интеллигенции («Расправляют крылья» Ш. Бейшеналиева, «Совет не прощает» Т. Абдумомунова, «Возмужавшие» М. Байджиева, «Современник» Э. Турсунова и др.).

Опираясь на значительные идейно-художественные достижения русского советского искусства, киргизские писатели плодотворно потрудились над раскрытием образа современной киргизской женщины на новом этапе общественного развития («Дочь Атабека» Т. Абдумомунова, «Джамилля» Ч. Айтматова и др.).

Русские советские исторические драмы создали определенную почву и для возникновения этого жанра в киргизской драматургии. Наши ведущие писатели не только осмысливают современную им действительность, но довольно часто обращаются к прошлому, оценивая то или иное событие с позиций исторической значимости роли отдельных личностей в судьбах народных масс, как это сделано, например, в подлинно высокохудожественном произведении «Зерно бессмертия» А. Токомбаева. Одноименный спектакль Киргизского академического драматического театра в постановке Дж. Абдынадырова сыграл важную роль в утверждении жанра исторической драмы на национальной сцене.

Видное место в репертуаре киргизских театров заняли также пьесы военно-патриотического звучания, такие, как «Курманбек» К. Джантешева, «Джаныл» К. Маликова и А. Кутуббаева, «Судьба отца» Б. Джакиева и другие.

Таким образом, тесная взаимосвязь киргизского театра с русской театральной культурой способствует постоянно обогащению национального сценического искусства, неуклонному его росту. В свою очередь, киргизский театр оказывает ныне благотворное воздействие и на русское сценическое искусство. Сегодня наиболее значительные произведения киргизской драматургии широко идут на сценах почти всех театров Советского Союза.

Дальнейшее развитие и укрепление театральных связей братских республик, сближение художественной культуры наших народов отвечает самым насущным задачам советского театра. Киргизский театр, как все театры народов СССР, несет в широкие народные массы героизм настоящего дня, вдохновляя на новые подвиги и прекрасные дела во имя процветания Родины, воспитывая наших людей в духе патриотизма и дружбы народов.

Дж. ИМАНКУЛОВ